



## PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ A OBSLUZE

**VÝROBEK:** Ponorné čerpadlo **KOMPAKT 400 - 8**

### Účel a použití čerpadla

Ponorné čerpadlo **KOMPAKT 400 - 8** je určeno pro čerpání čisté užitkové vody bez obsahu abrazivních částic do max. teploty 35° C.

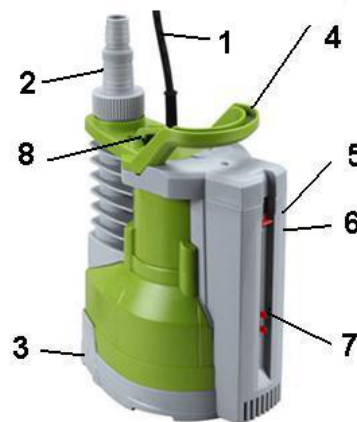
**Je vhodné** pro použití v domácnostech, zahradnictví a zemědělství, pro sanitární účely a podobně. Například k napouštění a vypouštění bazénů, čerpání jímek, odvodňování sklepů, čerpání vody ze studní, nádrží, rybníků apod. Čerpadlo může být trvale ponořené. **Vyniká také schopností vyčerpávat vodu až do úrovně cca 5 mm.**

**Není vhodné** k trvalému provozu (například umělé potůčky, vodopády, vodotrysky), k čerpání chemických produktů, potravin, slané vody a vody obsahující abrazivní (schopné obrušovat – brusné) částice jako písek, štěrk atd.

### Popis čerpadla a funkce

Čerpadlo má plášť skříň z kvalitního nárazuvzdorného plastu. Nerezová hřídel motoru je utěsněna keramickou mechanickou ucpávkou. Nerezový motor je vybaven zabudovanou tepelnou pojistkou, která chrání čerpadlo proti přehřátí a přetížení. Čerpadlo je vybaveno zabudovaným hladinovým spínačem, který ovládá chod čerpadla v závislosti na hladině čerpané vody. Tento lze v případě potřeby vyřadit.

1. Přívodní napájecí kabel s vidlicí
2. Universální výstupní hrdlo (závit 1,5" a 1", hadičník 1" a 1,25")
3. Podstavec
4. Držadlo
5. Plováková komora
6. Přepínač ručně/automat – viz další popis
7. Jezdec pro nastavení výšky spínání (výšky hladiny) – viz další popis
8. Uchyt pro závěsné či manipulační lanko



### BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Čerpadlo může být připojeno pouze k zásuvce 230 V 50Hz s ochranným vodičem odpovídající platným ČSN chráněné před vlhkostí a vodou, jističnou minimálně 6A pojistkou (jističem) proudovým chráničem s difer. proudem I dif max 30 mA.

S čerpadlem smí manipulovat a obsluhovat jej pouze osoba starší 18 let, duševně a tělesně způsobilá, obeznámená s návodem k použití a všeobecnými bezpečnostními předpisy (vyhláška ČÚBP č. 48/1982 Sb.)

Čerpadlo nesmí být používáno při teplotách pod 0 °C .

**Čerpadlo nesmí být použito v nádržích a bazénech ve kterých se současně zdržují (nebo jsou v kontaktu s vodou) lidé nebo zvířata, ani v jejich ochranných pásmech.**

**Nikdy se nedotýkejte elektrických částí čerpadla, jsou-li mokré, nebo jsou-li vaše ruce mokré.**

**!!! - PŘED JAKOUKOLIV MANIPULACÍ ODPOJTE ČERPADLO OD EL. SÍTĚ - !!!**  
pečlivě zkontrolujte pohyblivý síťový přívod s vidličkou zda nejsou jakkoliv mechanicky poškozené.

**!!! - V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLIV POŠKOZENÍ ČERPADLO NEPOUŽÍVEJTE A -!!!**  
**ZÁVADU NECHTE ODSTRANIT V ODBORNÉM SERVISU**

**!!! - ČERPADLO NESMÍ VISET ANI S NÍM BÝT JAKKOLIV MANIPULOVÁNO - !!!**  
**POMOCÍ POHYBLIVÉHO SÍŤOVÉHO PŘÍVODU**

**Učinite vhodná opatření, aby při poruše na stroji, při zatopení místnosti nevznikaly žádné škody. Toto je např. zajištěno instalací poplachového zařízení nebo rezervní pumpy.**

Tento spotřebič není určen pro používání osobami (včetně dětí, jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání spotřebiče, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití spotřebiče osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.

Na děti by se mělo dohlížet, aby se zajistilo, že si nebudou se spotřebičem hrát.

Použití jakýmkoliv jiným způsobem než uvádí výrobce je v rozporu s určením stroje! Tento stroj musí být provozován pouze osobami, jež dobře znají jeho vlastnosti a jsou obeznámeny s příslušnými předpisy jeho provozu. Jakékoliv svévolné změny provedené na tomto stroji bez svolení, zbavují výrobce zodpovědnosti za následné škody nebo zranění! Pokud charakter stroje umožňuje jeho použití i k jiným účelům, které nejsou vyjmenovány v jeho určení nebo zakázaných činnostech, je uživatel povinen (pokud chce tuto činnost provádět) toto konání konzultovat s výrobcem.

### **Zabudovaný hladinový spínač**

Čerpadlo má zabudovaný hladinový (plovákový) spínač. Nemůže tedy dojít k jeho zachycení o stěnu jímky či jiné předměty a proto ho lze použít v jímkách malých rozměrů (obdélník 25 x 17 cm, čtverec 22 x 22 cm, kruh průměr 25 cm). V případě potřeby lze hladinový spínač vyřadit z provozu (uzamknout) ručním šoupátkem na plovákové komoře. V tomto případě však musíme pozorně hlídat hladinu čerpané vody, aby neklesla pod cca 10 mm – nebezpečí chodu na sucho a poškození keramické ucpávky či dalších částí čerpadla.

Zapínací výška: nastavitelná cca 9,5 – 15,5 cm

Vypínací výška: cca 6,5 cm

Pozn.: Chceme-li využít schopnosti čerpadla vyčerpat vodu až do minimální hladiny (cca 5 mm), musíme vyřadit z provozu hladinový spínač (tento vypíná čerpadlo při vyšší hladině) a čerpat kontinuálně (nepřetržitě) od hladiny cca 9,5 cm. Pod touto úrovní není čerpadlo již schopné se odzdušnit a nasát vodu do hydraulického systému.

## Ovládání a chod čerpadla

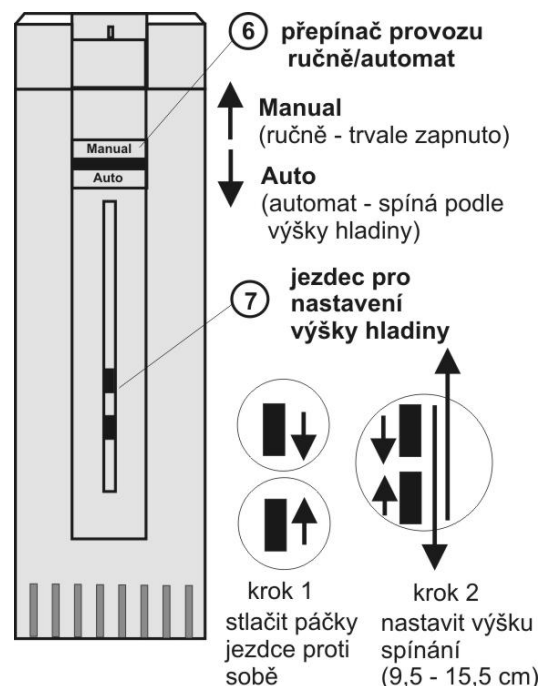
### 1. Přepínač provozu č. 6 ručně/automat (manual/auto)

V horní poloze je čerpadlo trvale zapnuté, nezávisle na výšce hladiny (hladinový spínač je vyřazen). V tomto módu provozu musíme zajistit (kontrolou), aby nedošlo k úplnému vyčerpání kapaliny a tím k chodu na sucho.

Pozn.: Přepínač provozu ručně/automat mechanicky blokuje plovák v poloze zapnuto

Ve spodní poloze je aktivována funkce hladinového spínače, který zajišťuje vypnutí čerpadla při poklesu hladiny na cca 6 cm. K zapnutí čerpadla dojde při dosažení hladiny nastavené pomocí jezdců č. 7. Způsob nastavení je zřejmý z přiloženého obrázku.

Pozn.: Jezdce posunujeme současně se stlačenými páčkami k sobě.



## Uvedení čerpadla do provozu

Umístění a instalace čerpadla:

- jestliže je čerpadlo v šachtě, hloubka šachty by měl být alespoň 16 cm
- čerpadlo může být zavěšeno za držadlo nebo položeno na dně
- jestliže je čerpadlo položeno na dně, může případný kal na dně rychle tuhnout a bránit čerpadlu v rozběhu – hrozí-li toto nebezpečí, je nutno čerpadlo častěji kontrolovat (rozběh čerpadla)
- maximální ponor čerpadla pod hladinou vody je 7 m
- výstupní hadici nebo potrubí upravte tak, aby netvořilo „kapsy“ a po vypnutí čerpadla vytekla všechna voda. Čerpadlo při následném rozběhu nemusí překonat odpor takto vzniklých kapes.

Čerpadlo při ponoření nakloňte, aby se v hydraulické komoře čerpadla nemohla vytvořit vzduchová kapsa. Než bude hydraulický prostor odvzdušněn, čerpadlo nezapínejte. Po ponoření a odvzdušnění čerpadlo znovu srovnejte.



**!!! - ČERPADLO NESMÍ VISET ANI S NÍM BÝT JAKKOLIV MANIPULOVÁNO - !!!  
POMOCÍ POHYBLIVÉHO SÍTOVÉHO PŘÍVODU**

Kontrola čerpadla před uvedením do provozu:

pečlivě zkontrolujte pohyblivý síťový přívod s vidličkou, zda nejsou jakkoliv mechanicky poškozené.

**!!! - V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLIV POŠKOZENÍ ČERPADLO NEPOUŽÍVEJTE -!!!  
ZÁVADU NECHTE ODSTRANIT V ODBORNÉM SERVISU**

- zkontrolujte elektroinstalaci a jištění zásuvky (min. 6 A)

**!!! - ČERPADLO JE SPOTŘEBIČ TŘÍDY OCHRANY 1, SÍŤOVÝ PŘÍVOD MÁ - !!!  
OCHRANNÝ VODIČ. ROZVOD EL. MUSÍ ODPOVÍDAT PLATNÝM ČSN**

- zkontrolujte, zda je čerpadlo bezpečně zavěšeno nebo stabilně stojí
- zkontrolujte, zda se do zásuvky nebo jiného el. spoje nemůže dostat voda

## Zapnutí a obsluha čerpadla

**!!! - ZAPÍNAT A OBSLUHOVAT ČERPADLO MOHOU POUZE OSOBY - !!!  
SEZNÁMENÉ S NÁVODEM PRO OBSLUHU A VŠEOBECNÝMI  
BEZPEČNOSTNÍMI PŘEDPISY (vyhláška ČÚBP Č. 48/1982 Sb.), STARŠÍ 18 LET**

- čerpadlo zapněte zapojením zástrčky do zásuvky – mějte vždy suché ruce
- jestliže hladina vody překročí zapínací výšku, zapne hladinový spínač čerpadlo automaticky
- když hladina vody klesne na vypínací výšku (cca 6,5 cm), hladinový spínač čerpadlo vypne  
hladinový spínač lze v případě potřeby vyřadit – viz. odstavec  
**Zabudovaný hladinový spínač**

## Údržba, čištění a seřízení čerpadla



**!!! - PŘED JAKOUKOLIV MANIPULACÍ ODPOJTE ČERPADLO OD EL. SÍTĚ - !!!**

Celkové čištění čerpadla:

- není-li čerpadlo trvale ponořené, vyčistěte jej po každém použití čistou vodou
- trvale ponořené čerpadlo kontrolujte a čistěte v pravidelných intervalech, které jsou závislé na charakteru znečištění čerpané vody (cca 1- 3 měsíce).  
Zvláštní péči věnujte čištění plovákové komory
- jestliže čerpadlo nebude déle používáno, je vhodné důkladné propláchnutí čistou vodou. Usazené a zaschlé nečistoty mohou působit potíže.

## Možné závady a jejich odstranění

- |  |   |
|--|---|
| čerpadlo se nezapne – není napětí v síti | – zkontrolovat zásuvku a jistič   |
| -nezapne hladinový spínač                | – šoupátkem vyřadit hl. spínač,<br>po rozběhnutí jej můžeme opět<br>uvést do činnosti   |
| čerpadlo nevypíná                        | - hladinový spínač je uzamčen – uvolnit hladinový spínač  |
| čerpadlo nečerpá<br>nebo čerpá málo      | - ucpané sání nebo výtlač, ucpaná – vyčistit sání, výtlač,<br>nebo zalomená hadice narovnat hadici                            |
| čerpadlo po krátké<br>době chodu vypne   | - tep. pojistka vypne v důsledku – vyčistit jímku od kalů, nepře-<br>přetížení nebo vys. tepl. vody. kročit teplotu vody 35°C |

## Likvidace čerpadla (ochrana životního prostředí)

Při závěrečném vyřazení z provozu zlikvidujte čerpadlo v souladu s platnými předpisy o ochraně životního prostředí – jedná se o elektroodpad. Čerpadlo odevzdejte k likvidaci na příslušné místo, např. sběrový dvůr nebo příslušný prodejce či dodavatel.

**!!! - NEODKLÁDEJTE MEZI DOMOVNÍ NEBO KOMUNÁLNÍ ODPAD - !!!**

## Záruka a reklamacie

Na čerpadlo poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje. Záruka se vztahuje na všechny výrobní a materiálové vady.

**Záruka se nevztahuje na škody, které vzniknou v důsledku přirozeného opotřebení, přetěžování a použití v rozporu s návodem k použití. Je to zejména chod čerpadla na sucho, manipulace nebo zavěšení čerpadla za síťový přívod, zamrznutí čerpané kapaliny, mechanické poškození čerpadla, oběžného kola plováku a kabelu.**

Veškeré zásahy na čerpadle (mimo popsanych v tomto návodu) musí být provedeny v záručním servisu nebo autorizované opravně – jinak záruka zaniká.

Čerpadlo předávejte k reklamaci nebo opravě řádně vyčištěné s vyplněným záručním listem a dokladem o zakoupení.

**Vyřízení opravy v záruční době urychlíte značně tím, že budete kontaktovat přímo záruční servis.**

**Záruční servis zajišťuje výrobce:**

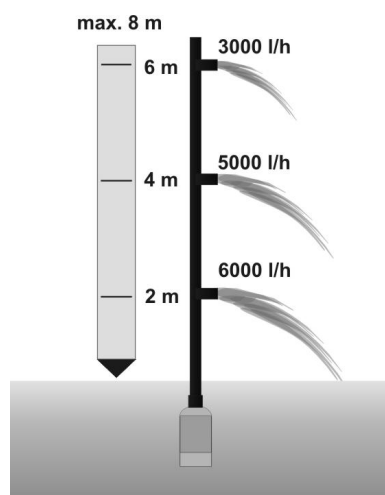
ALFA Expo  
Jana Koziny 26  
779 00 Olomouc tel: 585 417 604

## Technické údaje - Ponorné čerpadlo **KOMPAKT 400 - 8**

jmenovité provozní napětí	V/AC	230
elektrický příkon	W	400
jmenovitý proud	A/AC	2,6
max. dopr. množství	l/h	7000
max. výtlak	m	8
max. ponor pod hladinou	m	7
max. teplota čerpané kapaliny	°C	35
přípojka na hadici		G1" - G1½"
max. rozměr pevných částic v kapalině	mm	5
délka pohyblivého přívodu	m	10
třída el. ochrany		1
el. krytí	IP	X8
hmotnost čerpadla	kg	4,5

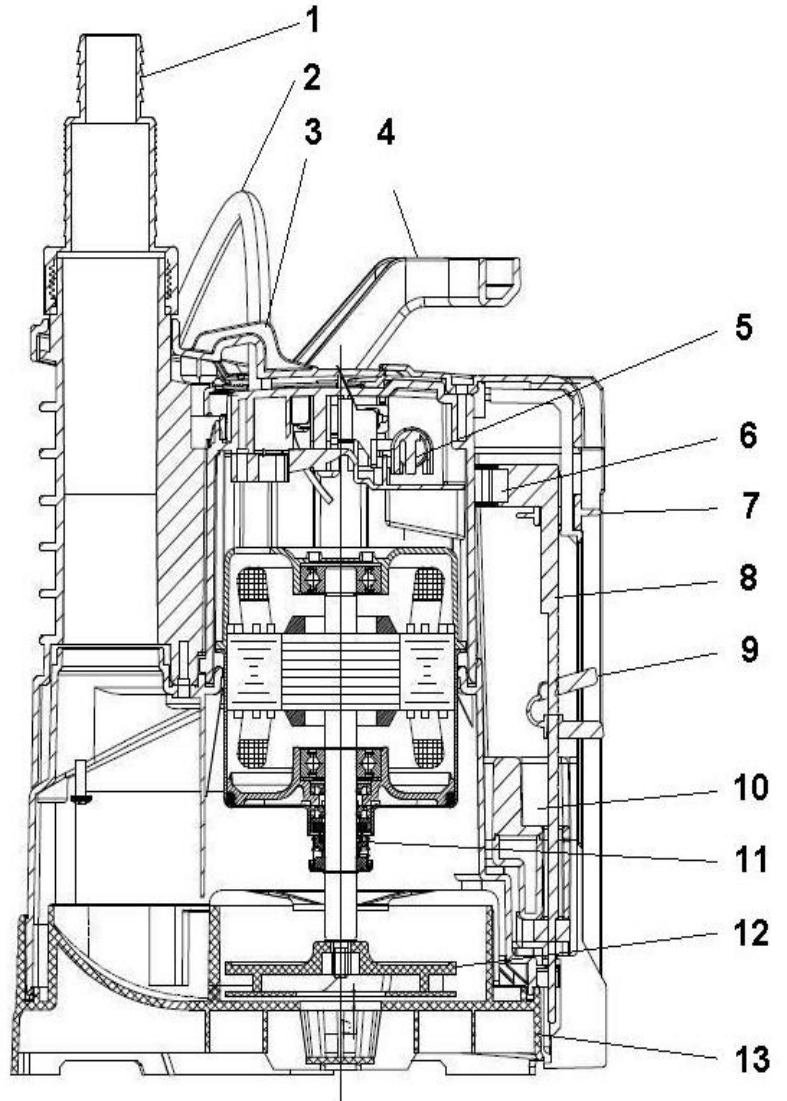
Měření a určování maximálních hodnot se provádí při rovném přímém vývodu z čerpadla bez úhlového nástavce. Nástavec může některé hodnoty změnit.

## Výkonový graf čerpadla



## Řez čerpadlem

1. výstupní hrdlo
2. přívodní pohyblivá šňůra (napájecí kabel)
3. závěsné oko
4. rukojeť
5. magnetický spínač (hladiny)
6. ovládací magnet hladinového spínače
7. přepínač ručně/automat
8. ovládací táhlo plováku
9. jezdec pro nastavení výšky spínání (posunuje se po táhlu 8)
10. plovák (volně se posunuje po táhlu 8 až dosáhne jezce 8, tím nadzvedne táhlo s ovládacím magnetem a sepne magnetický spínač 5



# Původní ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Podle zákona č. 22/1997 Sb., § 13, ve znění zákona č. 71/2000 Sb., zákona č. 102/2001 Sb., zákona č. 205/2002 Sb., zákona č. 226/2003 Sb., zákona č. 277/2003 Sb., zákona č. 186/2006 Sb. a zákona č. 229/2006 Sb.

**ZAŘÍZENÍ (VÝROBEK) NÁZEV:** Ponorné čerpadlo  
**TYP:** KOMPAKT 400 - 8  
**DOVOZCE:** Ing. Jiří Houdek, Fischerova 36, 779 00  
Olomouc  
**IČO:** 13627104

**Prohlašuje výhradně na svoji zodpovědnost, že níže uvedené strojní zařízení splňuje všechna příslušná ustanovení předmětných předpisů Evropských společenství:**

ES 2006/42/EC (NV č. 176/2008 Sb.) – technické požadavky na strojní zařízení,  
ES 2006/95/EC (NV č. 17/2003 Sb.) – technické požadavky na elektrická zařízení nízkého napětí,  
ES 2004/108/EC (NV č. 616/2006 Sb.) – technické požadavky Na výrobky z hlediska jejich elektromagnetické kompatibility  
ES2011/65/EC (NV 481/2012 Sb.) – Nařízení vlády o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních.

A příslušným předpisům a normám, které z těchto nařízení (směrnic) vyplývají.

**POPIS VÝROBKU:** Ponorné čerpadlo na čerpání čisté a mírně zkalené užitkové vody. Dvoupólový jednofázový motor s pomocným trvale připojeným rozběhovým vinutím a tepelnou ochranou ve vinutí.

**FUNKCE VÝROBKU:** Ponorné čerpadlo je určeno pro čerpání čisté a mírně zkalené užitkové vody do teploty 35 °C s obsahem pevných neabrasivních částic do 150 g na 1m<sup>3</sup> velikosti zrna maximálně 3 mm a z vlastních zdrojů užitkové vody v zóně obytné a lehkého průmyslu. Čerpadlo může být trvale ponořené.

## SEZNAM POUŽITÝCH TECHNICKÝCH PŘEDPISŮ A HARMONIZOVANÝCH NOREM:

ČSN EN 953 Bezpečnost strojních zařízení – Ochranné kryty – Všeobecné požadavky na konstrukci pevných a pohyblivých ochranných krytů  
ČSN EN ISO 12100-1 Bezpečnost strojních zařízení– Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci– Část 1: Základní terminologie, metodologie  
ČSN EN ISO 12100-2 Bezpečnost strojních zařízení – Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci – část 2: Technické zásady  
ČSN EN ISO 13857 Bezpečnost strojních zařízení – Bezpečné vzdálenosti k zamezení dosahu k nebezpečným místům horními a dolními končetinami.  
ČSN EN ISO 14121-1 Bezpečnost strojních zařízení – zásady pro posouzení rizika  
ČSN EN 61000-3-2+A12 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)- Část 3-2: Meze – Meze pro emise harmonického proudu (zařízení se vstupním fázovým proudem do 16 A včetně)  
ČSN EN 61000-3-3 Elektromagnetická kompatibilita (EMC)- Část 3-3: Meze – Omezování změn napětí a flikru v rozvodných sítích nízkého napětí pro zařízení se jmenovitým fázovým proudem ≤ 16 A  
ČSN EN 55014-1 Elektromagnetická kompatibilita – požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 1: Vyzařování – Norma skupiny výrobků  
ČSN EN 55014-2 Elektromagnetická kompatibilita – Požadavky na spotřebiče pro domácnost, elektrické nářadí a podobné přístroje – Část 2: Odolnost – Norma skupiny výrobků  
ČSN EN 60335-2-41 Elektrické spotřebiče pro domácnost a podobné účely – Bezpečnost – Část 2-41: Zvláštní požadavky na čerpadla  
ČSN EN 60335-1 Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely. Část 1: Všeobecné požadavky  
ČSN EN 809 Kapalinová čerpadla a čerpací soustrojí – Všeobecné bezpečnostní požadavky  
ČSN EN 12723 Kapalinová čerpadla – Všeobecné termíny pro čerpadla a čerpací zařízení – Definice, veličiny, značky a jednotky

## Zvolený postup posuzování shody:

Posouzení shody za stanovených podmínek (výrobce nebo dovozce). Zákon č. 22/1997 Sb., ve znění změn, § 12 odst. 3. písmeno a)

V Olomouci 07.07.2015

Jiří Houdek – zástupce firmy



## ZÁRUČNÍ LIST

Výrobek: Ponorné čerpadlo **KOMPAKT 400 - 8**

**Vyřízení opravy v záruční době urychlíte značně tím, že budete kontaktovat přímo záruční servis.**

**Záruční i pozáruční servis zajišťuje výrobce:** ALFA Expo  
Jana Koziny 26  
779 00 Olomouc  
tel: 585 417 604

### **Podmínky záruky:**

Čerpadlo je svou konstrukcí určeno pro domácí použití. **Není určeno pro profesionální použití ani trvalý provoz.**

**Na čerpadlo poskytujeme záruku 24 měsíců ode dne prodeje v souladu s ustanoveními občanského zákoníku v plném rozsahu.**

**Záruka se vztahuje na všechny výrobní a materiálové vady.**

**Záruka se nevztahuje na škody, které vzniknou v důsledku nevhodné instalace, přirozeného opotřebení, přetěžování a použití v rozporu s návodem k použití nebo obecnými pravidly. Je to zejména chod čerpadla na sucho, manipulace nebo zavěšení čerpadla za síťový přívod, zamrznutí čerpané kapaliny, mechanické poškození čerpadla, oběžného kola plováku a kabelu (týká se i zkrácení kabelu).**

Veškeré zásahy na čerpadle (mimo popsanych v tomto návodu) musí být provedeny v záručním servisu nebo autorizované opravně.

**Při jakémkoliv zásahu provedeném na čerpadle v záruční době mimo záruční servis je záruka ukončena!**

Čerpadlo předávejte k reklamaci nebo opravě řádně vyčištěné s vyplněným záručním listem a dokladem o zakoupení.

**Záznamy servisu:**



---

**datum prodeje**

---

**výrobní číslo**  
0607015

---

**potvrzení prodeje**